

ΕΘΝΙΚΟΣ ΥΜΝΟΣ

Hymn to Liberty / Greek National Anthem

Written by Δ. Σολωμου / D. Solomou

Σε γνωρίζ' απο την κοψι, Του σπαθιου την τρομερη.
Σε γνωρίζ' απο την οψι, Που με βια μετραει την γη.
Απ' τα κοκκαλα βγαλμενη, Των Ελληνων τα ιερα.
Και σαν πρωτα ανδρειωμενη, Χαιρε,ω χαιρε ελευθερια! (3x)

Εκει μεσα εκατοικουσεσ, Πικρα μενη εντρο παλη.
Κ' ενα στομα εκαρτερουσεσ, Να ελθη παλι να σου 'πη.
Αργι ενα 'λθηκεινη ημερα, Και ηταν ολα σιωπηλα.
Γιατι τ' ασκιαζε η φοβερα, Και τα πλακωνε η σκλαβια! (3x)

Δυστιχησ! Παρηγορια, μονη σου εμενε να' λες
Περασμενα μεγαλεια, και διηγωντασ τα να κλαισ.
Και ακαρτερει, και ακαρτερει, φιλελευθερη λαλια
Ενα εκτυπαε τ' αλλο, χειρι απο την απελπισια! (3x)

Κ' ελεεσ ποτε, α! μοτε βγανω, το κεφαλι απο τσ ερημιαισ;
Και απεκρινοντο απο πανω, κλαιψαισ, αλυσσεσ, φωναισ.
Τοτε εσηκωνεσ το βλεμμα, μεσ το κλαυματα θολο,
Κ' εισ το ρουχο σου εσταζ' αιμα, πληθοσ αιμα Ελληνικο! (3x)

First stanza in Greek, Phonetics, and English.

Σε γνω-ρι-ζ' α-πο την κο-ψι, Του σπα-θιου την τρο-με-ρη.
Se gno-ri-z'a-po tin ko-psi, Tou spa-thiou tin tro-me-ri.
Well I know thee by the keen edge, Of the terror striking brand.

Σε γνω-ρι-ζ' α-πο την ο-ψι, Που με βια με-τραει την γη.
Se gno-ri-z'a-po tin op-si, pou me via me-trai tin gi.
Know thee by the piercing glances, That thou dartest o'er the land.

Απ' τα κοκ-κα-λα βγαλ-με-νη, Των Ελ-λη-νων τα ιε-ρα.
Ap' ta kok-ka-la vgal-me-ni, Ton El-li-non ta ie-ra.
From the sacred ashes rising, Of (the) Hellenes great and free.

Και σαν πρω-τα αν-δρει-ω-με-νη, Χαι-ρε,ω χαι-ρε ε-λευ-θε-ρια! (3x)
Ke san pro-ta an-thri-o-men-i, He-re,o he-re e-lef-the-ria! (3x)
Valiant as in olden ages, Hail! all hail, O Liberty! (3x)

Translated by Florence M'Pherson, Apollo Music Co., New York, NY, 1939.